



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
8 March 2013
Russian
Original: French

**Комитет по экономическим, социальным
и культурным правам**

**Рассмотрение докладов, представленных
государствами-участниками в соответствии
со статьями 16 и 17 Пакта**

Второй и третий периодические доклады

Княжество Монако*

[26 мая 2011 года]

* В соответствии с информацией, направленной государствам-участникам в отношении оформления их докладов, настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–7	4
II. Право на труд (статьи 6–9)	8–30	4
A. Меры, принятые Монако	11–15	5
Стажировка перед приемом на работу	11–13	5
Льготы в рамках договора ученичества	14–15	5
B. Основные законодательные изменения, касающиеся права на труд.....	16–30	6
Закон № 1.375 от 16 декабря 2010 года, вносящий изменения в закон № 446 от 16 мая 1946 года и предусматривающий создание суда по трудовым спорам	17–22	6
Закон № 1.360 от 4 июля 2009 года о социальной поддержке и защите независимых профессиональных художников	23–25	7
Закон № 1.309 от 29 мая 2006 года об отпуске по уходу за ребенком, предоставляемом отцу	26–30	7
III. Права семьи и ее членов (статьи 10–11)	31–98	8
A. Уголовное наказание за насилие в семье в отношении женщин по действующему праву	37–64	9
1. Положения уголовного характера – признания деяния преступным	38–42	9
Случаи насилия	38–41	9
Изнасилования/сексуальные услуги	42	10
2. Положения Гражданского кодекса	43–49	11
Развод	43	11
3. Процедурные положения	50–58	11
Выплата компенсации жертвам.....	50–53	11
Рассмотрение дела в закрытом судебном заседании.....	54–56	12
Освобождение от уплаты судебных расходов	57–58	12
4. Помощь жертвам и их защита	59–64	13
B. Уголовное наказание за насилие в семье в отношении женщин по будущему законодательству	65–98	13
Домашнее насилие.....	67–75	14
Преступления, совершаемые в защиту чести	76	16
Калечащие операции на женских половых органах	77–78	16
Принудительные браки	79–82	16
Изнасилование	83–84	17
Домогательство	85–86	17

	Защита жертв	87–90	18
	Информирование жертв	91–92	18
	Профессиональная подготовка	93	19
	Образование	94	19
	Процедурные положения, касающиеся несовершеннолетних и совершеннолетних, объявленных недееспособными	95–97	19
	Обращение с виновными и предварительное заключение	98	20
IV.	Право на физическое и психическое здоровье (статья 12)	99–113	20
	A. Меры, принятые для предупреждения наркомании среди молодежи и борьбы с ней	100–111	20
	B. Меры, принятые Княжеством Монако для пересмотра законодательства, касающегося абортв	112–113	22
V.	Право на образование (статьи 13–14)	114–135	25
	A. Доступ к школьному образованию	117–121	26
	B. Бесплатный и обязательный характер школьного образования	122–128	27
	C. Равенство предоставляемого образования по его качеству	129–130	28
	D. Равенство расходов на плату за обучение, предоставление стипендий и любой другой помощи учащимся	131–135	28
VI.	Содействие осуществлению прав человека в Княжестве Монако	136–153	30
VII.	Передача и приобретение гражданства	154–161	33

I. Введение

1. Княжество Монако ратифицировало Международный пакт Организации Объединенных Наций об экономических, социальных и культурных правах 28 августа 1997 года. Этот документ вступил в силу для Монако 28 ноября 1997 года.
2. Княжество Монако направило свой первоначальный доклад Комитету по экономическим, социальным и культурным правам, который рассмотрел его 27 августа 2004 года. 19 мая 2006 года Комитет утвердил свои заключительные замечания.
3. В соответствии с положениями статей 16 и 17 Пакта Княжество Монако представляет на рассмотрение Комитета по экономическим, социальным и культурным правам свои второй и третий периодические доклады в форме единого сводного документа.
4. Таким образом, настоящий документ представляет собой сведенные воедино два двухгодичных доклада и содержит ответы правительства Княжества на замечания Комитета.
5. Вместе с тем в этом документе затрагивается ряд основополагающих принципов, касающихся экономических, социальных и культурных прав, с одной стороны, и отражены перемены, приведшие к изменению различных аспектов монакского права в этой области, с другой стороны.
6. По мере необходимости уточняются также случаи приведения национального права в соответствие с положениями Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах или положениями других конвенций Организации Объединенных Наций, участником которых Княжество Монако стало недавно.
7. Материалы, представленные монакскими органами власти, разбиты по темам, соответствующим порядку статей Пакта, ставших предметом заключительных замечаний Комитета, а именно: право на труд (статьи 6–9 Пакта); права семьи и ее членов (статьи 10–11); право на физическое и психическое здоровье (статья 12), а также право на образование (статьи 13 и 14). Кроме того, правительство Княжества изъявило желание представить соответствующие и обновленные материалы о политике, проводившейся в жизнь, с одной стороны, в области содействия осуществлению прав человека и, с другой стороны, в области передачи и приобретения гражданства.

II. Право на труд (статьи 6–9)

8. В связи с правом на труд (статья 6) Комитет рекомендует Княжеству Монако "гармонизировать конкретные законодательные акты, касающиеся экономических, социальных и культурных прав, в соответствии с направлениями реформы Гражданского кодекса" (E/C.12/MCO/CO/1, пункт 25); вместе с тем он призывает монакские власти "вступить в Международную организацию труда, подписать и ратифицировать различные конвенции Международной организации труда, имеющие отношение к закрепленным в Пакте положениям" (E/C.12/MCO/CO/1, пункт 26).
9. В том, что касается права на социальное обеспечение (статья 9), Комитет, хотя и принял к сведению существование эффективного режима социального

обеспечения трудящихся, выражает сожаление по поводу того, что режимом социального обеспечения не предусматриваются выплаты семьям независимых работников (статья 9 Пакта), и рекомендует монашским властям добиться, чтобы система социального обеспечения адекватно защищала все категории работников и их семьи (E/C.12/MCO/CO/1, пункт 20).

10. Говоря об основной политике и мерах, относящихся к обеспечению занятости, важно упомянуть о двух значительных шагах, предпринятых правительством Княжества после представления первоначального доклада Княжества: введении стажировки перед приемом на работу и льготах в рамках договора ученичества.

A. Меры, принятые Монако

Стажировка перед приемом на работу

11. Стажировка перед приемом на работу была введена с 1 октября 2005 года. Эта мера нацелена на создание благоприятных условий для вступления в активную жизнь и на сокращение безработицы: она касается молодежи в возрасте 16–25 лет, имеющей право на получение государственного пособия при полной потере рабочего места, и отныне дает ей возможность для прохождения стажировки продолжительностью не более трех месяцев на предприятии, которое обязуется принять молодых людей на работу по истечении этого срока.

12. В течение этих трех месяцев молодой человек получает предварительную заработную плату в размере 57,4% от будущего заработка при приеме на работу, которая выплачивается Управлением труда. За ним сохраняется также его социальная страховка.

13. Предприятие же располагает этим временем для профессиональной подготовки молодого кандидата и не несет при этом финансового бремени. За этим наблюдает Отдел занятости молодежи Бюро по трудоустройству Управления труда, оценивающий успешность освоения им профессиональных навыков. Следует уточнить, что при фактическом принятии молодого стажера на работу по бессрочному трудовому договору или минимум по двухлетнему договору работодатель может получить компенсацию за отчисления на социальное обеспечение работника, которые предприниматель делал в течение двух лет.

Льготы в рамках договора ученичества

14. По договору ученичества работодатель оплачивает профессиональную подготовку своего ученика в дополнение к выплате заработной платы, которая составляет от 25% до 93% МРОТ или минимального размера заработной платы, оговоренного при найме на работу, если ее уровень выше.

15. Служба занятости может полностью или частично компенсировать работодателям расходы на теоретическую подготовку учеников, если последние соответствуют критериям очередности, предусмотренным государственным указом № 1.727 от 9 июля 2008 года о финансировании расходов на теоретическую подготовку учеников:

- речь идет о 100-процентной компенсации за учеников, являющихся гражданами Монако, супругами граждан Монако, уроженными жителями Монако или проживающими на постоянной основе в Монако и посещавших среднюю школу в Княжестве на протяжении не менее трех лет;

- речь идет о 50-процентной компенсации за учеников, постоянно проживающих в приграничных коммунах и посещавших среднюю школу в Княжестве на протяжении не менее трех лет.

В. Основные законодательные изменения, касающиеся права на труд

16. Правительство Княжества намерено обеспечить реализацию основных законодательных изменений, касающихся права на труд, которые произошли после представления первоначального доклада за 2004 год.

Закон № 1.375 от 16 декабря 2010 года, вносящий изменения в закон № 446 от 16 мая 1946 года и предусматривающий создание суда по трудовым спорам

17. После своего создания, предусмотренного законом № 446 от 16 мая 1946 года, суд по трудовым спорам превратился в основной судебный механизм и важный фактор поддержания социального мира в Монако благодаря своей неоднократно продемонстрированной способности адаптироваться к изменениям в условиях труда и социально-экономических отношениях.

18. Следуя тому же подходу, что и при предыдущих пересмотрах, и предлагая ряд важных изменений, продиктованных соблюдением принципов эффективности, доступности и модернизации условий функционирования суда по трудовым спорам, закон № 1.375 от 16 декабря 2010 года, вносящий изменения в закон № 446 от 16 мая 1946 года и предусматривающий создание суда по трудовым спорам, продолжил курс на сохранение или углубление ориентации этого суда на превращение в судебное учреждение, доступное на самых благоприятных условиях для тех, кто играет активную роль в экономической и социальной жизни Княжества, – работодателей и трудящихся.

1) Таким образом, закон № 1.375 от 16 декабря 2010 года, создал процедуру вынесения определения по конкретным вопросам социального права

19. Правительство Княжества исходило из необходимости того, чтобы по подлежащим рассмотрению вопросам можно было быстро выносить судебные решения, а в безотлагательных случаях – принимать назревшие меры по защите.

20. Для того чтобы обеспечить доступность судебного органа, закон № 1.375 от 16 декабря 2010 года стремится обеспечить бесплатность процедуры вынесения определения без привязки к месту жительства с участием адвоката из числа граждан Монако.

2) Закон № 1.375 от 16 декабря 2010 года включает также новые правила процедуры и обжалования решений суда по трудовым спорам и весьма широко трактует ряд иных вопросов, касающихся его функционирования

21. Помимо этого, в том, что касается состава суда по трудовым спорам, текст закона предусматривает изменение критериев назначения члена суда, которые учитывают изменение социально-экономической ситуации в Княжестве Монако.

22. По сути дела, в той мере, в какой прием на работу трудящегося населения Княжества во все большей степени выходит за рамки его территории, из текста полностью исключается требование о проживании членов суда по трудовым спорам в Княжестве, при этом сохраняется более практический критерий привязки к осуществлению профессиональной деятельности в Монако на протяжении как минимум пяти лет.

Закон № 1.360 от 4 июля 2009 года о социальной поддержке и защите независимых профессиональных художников

23. Хотя данный документ направлен главным образом на стимулирование художественного творчества граждан Монако за счет экономической поддержки лиц, традиционно занимающихся художественными промыслами, этот закон способствовал расширению рамок режима социальной защиты независимых работников, художников, отныне имеющих возможность присоединиться к этому режиму, просто подав об этом заявление.

24. Правительство Княжества, по сути дела, констатировало, что профессиональные художники не пользовались крупными социальными выплатами, предусмотренными законом для других категорий независимых профессиональных работников.

25. По действовавшему на то время законодательству, включавшему законы № 664 от 17 января 1958 года о предоставлении пенсии независимым работникам с внесенными в него поправками и № 1.048 от 28 июля 1982 года, устанавливавшего режим социальных выплат независимым работникам, с внесенными в него поправками, право на внесение членских взносов в Кассу медицинского страхования независимых работников и в Автономную пенсионную кассу независимых работников имели только лица, занимавшиеся ремесленной, промышленной, торговой деятельностью или любыми свободными профессиями на условиях, предусмотренных действовавшим порядком, что исключало художников.

С юридической точки зрения закон № 1.360 от 4 июля 2009 года распространяет на профессиональных художников преимущества законов № 664 от 17 января 1958 года и № 1.048 от 28 июля 1982 года

Закон № 1.309 от 29 мая 2006 года об отпуске по уходу за ребенком, предоставляемом отцу

26. В том, что касается конкретных гарантий в области профессиональной деятельности, т.е. в области правового обеспечения условий труда, можно с полным основанием упомянуть закон № 1.309 от 29 мая 2006 года об отпуске по уходу за ребенком, предоставляемом отцу. Этот закон дает отцу, получающему в Княжестве за свой труд заработную плату, право на отпуск продолжительностью в 12 непрерывных календарных дней, оплачиваемых на тех же условиях, что и оплата дней отдыха при отпуске по уходу за ребенком, предоставляемом матери.

27. В общем плане важно уточнить, что в Монако права, признанные в области занятости, осуществляются на основе равенства; единственные правовые различия сопряжены с гражданством или местом проживания. Никакие различия, исключения или льготы не могут быть обусловлены ни расовой принадлежностью, ни цветом кожи, ни полом, ни вероисповеданием, ни политическими взглядами, ни социальным происхождением. Учитывая численность иностранцев, работающих в Монако, складывается впечатление, что правила оче-

редности найма никак негативно не отражаются на возможностях иностранцев получать работу в Княжестве.

28. Закон № 629 от 17 июля 1957 года, регламентирующий условия найма и лицензирования, уточняет, что критерий распределения трудящихся определяется исключительно местом их проживания.

29. В настоящий момент трудовой договор по-прежнему регулируется законом № 729 от 16 марта 1963 года о трудовом договоре.

30. Законопроект о трудовом договоре находится на стадии обсуждения в Национальном совете. Этот документ призван усилить юридическое обеспечение договорных трудовых отношений и одновременно регламентировать заключение договора на неограниченный срок и договора на определенный срок.

III. Права семьи и ее членов (статьи 10–11)

31. Что касается права каждого на достаточный жизненный уровень для него и его семьи (статья 11), то Комитет "обеспокоен сохранением требования, согласно которому, для того чтобы иметь право на жилье и на социальную и медицинскую помощь, неграждане Монако должны прожить в стране пять лет" (E/C.12/MCO/CO/1, пункт 10); поэтому Комитет рекомендует властям Монако "снизить требование, согласно которому лица, не являющиеся гражданами Монако, должны прожить в стране пять лет, чтобы иметь право на жилье и социальную и медицинскую помощь" (E/C.12/MCO/CO/1, пункт 18) и при этом призывает Княжество Монако "увеличить размер своей помощи до уровня, рекомендованного Организацией Объединенных Наций, т.е. до 0,7% ВВП" (E/C.12/MCO/CO/1, пункт 29).

32. По линии права на жилище не предвидится никакого сокращения предусмотренных сроков проживания. Зато часто допускаются отклонения от выполнения условий продолжительности проживания при возникновении сложных социальных ситуаций. Кроме того, можно подчеркнуть, что наибольшая часть социальных льгот предоставляется без какого бы то ни было условия относительно продолжительности проживания.

33. Под воздействием S.A.S. князь Альберт II и правительство Княжества проводят политику международного сотрудничества в пользу амбициозного развития, главной целью которого является борьба с нищетой. Таким образом, с 2008 года официальная помощь в целях развития (ОПР) ежегодно возрастает на 25% и не позже 2015 года ориентировочно достигнет установленного Организацией Объединенных Наций показателя по направляемым на эти цели средствам в 0,7% от ВВП.

34. В 2011 году 12 млн. евро будут направлены на борьбу с нищетой и в 26 странах-партнерах будут запущены 100 проектов.

35. Обязательство правительства Княжества проявляется в его желании работать, главным образом, с развивающимися странами из числа наиболее обездоленных: 70% ОПР направляется на нужды наименее развитых стран (НРС) по линии двустороннего сотрудничества.

36. Кроме того, Комитет выражает озабоченность отсутствием специального законодательства о насилии в семье в отношении женщин, эта необходимость продиктована одновременно, с одной стороны, положениями об охране и помощи, которые должны предоставляться семье (статья 10), и, с другой стороны,

положениями о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья (статья 12). Таким образом, Комитет рекомендует Княжеству Монако "изучить возможность принятия конкретных законодательных норм, объявляющих насилие в семье уголовным преступлением, а также создать правовой механизм для защиты женщин, ставших жертвами насилия в семье" (E/C.12/MCO/CO/1, пункт 22).

A. Уголовное наказание за насилие в семье в отношении женщин по действующему праву

37. Правовая система Монако не располагает специальным законодательством о насилии в семье. Однако тексты и положения документов позволяют предупреждать подобные нарушения закона, а также преследовать за них и защищать жертвы. Эти механизмы строятся на основе положений уголовного права (признания деяния преступным), положений гражданского права и положений процедурного характера, к которым присоединяется механизм помощи жертвам и их защиты, – о них речь идет ниже.

1. Положения уголовного характера – признания деяния преступным

Случаи насилия

38. На современном этапе развития монакского права случаи насилия в отношении женщин караются согласно положениям общего права, касающимся преднамеренного нанесения побоев и ран (статьи 236–239 Уголовного кодекса):

а) **Статья 236:** "Любое лицо, преднамеренно нанесшее раны или побои либо совершившее любое иное насилие или насильственные действия, приведшие к болезни или потере личной трудоспособности продолжительностью более 20 дней, наказывается лишением свободы на срок от одного года до пяти лет и штрафом, размер которого предусмотрен пунктом 4 статьи 26¹.

1. Когда вышеуказанное насилие сопровождается нанесением увечий, потерей или лишением возможности пользоваться одной из конечностей, слепотой, потерей одного из глаз или иной серьезной бессрочной инвалидностью, виновный наказывается лишением свободы на срок от пяти до десяти лет.

2. Если побои или раны нанесены преднамеренно, но без умысла привести к смерти, однако повлекли ее за собой, то виновный наказывается лишением свободы на срок от 10 до 20 лет".

б) **Статья 237:** "Если речь идет о западне или заранее обдуманном умысле, то наказанием в случаях, предусмотренных в первых двух абзацах статьи 236, будет лишение свободы на срок от 10 до 20 лет. В случаях, предусмотренных в третьем абзаце, будет назначен максимальный срок этого наказания".

в) **Статья 238:** "Если раны или другое насилие либо насильственные действия не повлекли за собой никакой болезни или потери личной трудоспособности, о которых идет речь в статье 236, виновный нака-

¹ Либо штрафом в размере от 18 000 до 90 000 евро.

зывается лишением свободы на срок от шести месяцев до трех лет и штрафом, размер которого предусмотрен пунктом 3 статьи 26".

- "Если речь идет о западне или заранее обдуманном умысле, то наказанием будет лишение свободы на срок от одного года до пяти лет и штраф, размер которого предусмотрен пунктом 4 статьи 26".

d) **Статья 239:** "В случаях, предусмотренных статьями 236, 237 и 238, виновный, который преступил закон по отношению к своим законным, биологическим или приемным отцу и матери либо другим законным родственникам по восходящей линии, наказывается:

- лишением свободы на максимальный срок, если статья предусматривает лишение свободы на срок от 10 до 20 лет;
- лишением свободы на срок от 10 до 20 лет, если статья предусматривает лишение свободы на срок от 5 до 10 лет;
- если статья предусматривает тюремное заключение, то срок последнего увеличивается до 10 лет".

39. Действующее в Монако право принимает во внимание отягчающие обстоятельства, учитывая характер семейных связей, объединяющих лицо, преступившее закон, и его жертву. Таковы случаи, касающиеся наказания за насилие в отношении законных, биологических или приемных детей, их законных, биологических или приемных отца и матери либо их других законных родственников по восходящей линии (статья 239 Уголовного кодекса). При этом учет качества супруга жертвы в отягощении налагаемого наказания не отражен в действующем праве.

40. Более того, при толковании конкретного обвинения в сводничестве с отягчающими обстоятельствами пункт 4, статьи 269 Уголовного кодекса предусматривает, что:

"сводничество наказывается лишением свободы на срок от пяти до десяти лет и штрафом, размер которого предусмотрен пунктом 3 статьи 26², если им занимался (...) один из законных, биологических или приемных родственников по восходящей линии лица, торгующего собой, или тот, кто имеет власть над ним либо злоупотребляет властью, которой наделяют его собственные функции или материальная либо психологическая зависимость, в которой находится по отношению к нему лицо, торгующее собой; (...)".

41. "Домашний" характер насилия учитывается при индивидуализации наказания, однако при этом, строго говоря, не представляет собой отягчающего обстоятельства.

Изнасилования/сексуальные услуги

42. Монакское законодательство не содержит определения изнасилования или сексуальных услуг. Зато изнасилование является преступлением, карающимся статьей 262 Уголовного кодекса, предусматривающей лишение свободы на срок от 10 до 20 лет с ужесточением наказания до максимального срока заключения в случаях, когда жертвой преступления становятся несовершеннолетние, не достигшие 16-летнего возраста.

² Либо штрафом в размере от 9 000 до 18 000 евро.

2. Положения Гражданского кодекса

Развод

43. Среди прочих мотивов, согласно статье 197 Гражданского кодекса, вопрос о разводе может быть поставлен "в случае, когда обвинения в адрес одного из супругов касаются фактов, представляющих собой грубое или повторное нарушение долга и обязанностей в браке и делающих невозможным продолжение совместной жизни".

44. Председатель суда первой инстанции может разрешить супругу-истцу пользоваться отдельным жильем или жить одному в супружеском доме, в случае необходимости с несовершеннолетними детьми (статья 200-2 Гражданского кодекса).

45. С целью сохранения имущества супружеской пары один из супругов может получить от председателя суда первой инстанции разрешение на принятие любых мер обеспечения, в том числе опечатывания общего имущества, неделимого имущества или личного имущества супруга.

46. Могут быть приняты другие временные меры, уточняемые в статье 202-1 Уголовного кодекса.

47. Положения Гражданского кодекса предусматривают, что один из супругов может получить компенсацию при расторжении брака. Эта компенсация носит единовременный и окончательный характер, оставляя за плательщиком возможность настаивать на пересмотре формы выплаты при важном изменении ситуации.

48. Имеются положения, касающиеся именно развода по вине (статьи 205-1–205-3 Гражданского кодекса). Так, супруг, признанный виновным в разводе, не имеет права ни на какую компенсацию при расторжении брака и теряет все преимущества, предусмотренные брачным контрактом или иным образом. Зато другой супруг сохраняет преимущества, предоставленные его супругом.

49. Что касается раздельного проживания супругов, то решение о нем может приниматься в тех же самых случаях и на тех самых условиях, что и при разводе (статья 206-1 и далее Гражданского кодекса).

3. Процедурные положения

Выплата компенсации жертвам

50. Статья 73 Уголовно-процессуального кодекса гласит, что "любое лицо, пострадавшее от преступления, нарушения закона или правонарушения либо, согласно статье 68, имеющее право предъявлять иск к другому лицу, может объявить себя гражданской стороной перед компетентным судом на любом этапе рассмотрения дела вплоть до закрытия слушаний". Эту возможность следует выделить особо, в частности на фоне норм, действующих в других государствах, где жертва должна в обязательном порядке формализовать свое положение гражданской стороны до какого бы то ни было обсуждения вопроса по существу.

51. Во втором абзаце статьи 75 монакского Уголовно-процессуального кодекса уточняется, что в случае прямого вызова в суд, т.е. в случае, когда жертва берет на себя инициативу по началу уголовного преследования за нарушение закона или правонарушения, "истец считается потерпевшей стороной уже только

в силу вызова" нарушителя закона в соответствующий суд. При таком порядке возбуждения дела в суде не требуется формального выражения желания объявлять себя гражданской стороной.

52. Поскольку несовершеннолетние лица юридически лишены возможности обращаться в суд, только их законные представители могут объявлять себя гражданской стороной от их имени. В случае конфликта интересов (насилие родителей над собственным ребенком) может быть назначен специальный управляющий.

53. Статья 16-2 закона № 1.355 от 23 декабря 2008 года об объединениях и федерациях объединений гласит, что уполномоченные объединения "могут обращаться в суд для защиты общих интересов, относящихся к их деятельности, без обязательного обоснования прямого и личного ущерба".

Рассмотрение дела в закрытом судебном заседании

54. Монахское право предусматривает случаи, когда может быть вынесено решение о рассмотрении дела в закрытом судебном заседании.

55. Статья 189 Гражданского процессуального кодекса гласит, что:

"[...] суд может постановить даже официально, что рассмотрение дела, в том числе выступление прокуратуры и решение судей, будет проходить в закрытом судебном заседании: 1) при слушании дел между супругами и между родственниками по восходящей или нисходящей линии; 2) при исках об аннулировании записи об отцовстве; 3) при ходатайствах о запрете; 4) при ходатайствах об отводе и в целом при слушании любых дел, когда открытое обсуждение могло бы повлечь за собой скандал или серьезные нежелательные последствия".

56. Статья 292 Гражданского процессуального кодекса гласит, что:

"если из-за характера фактов их обнародование кажется опасным для общественного порядка или правил приличия, суд по требованиям прокуратуры или официально может обоснованным и публично оглашенным решением постановить, что рассмотрение дела полностью или частично будет проводиться в закрытом судебном заседании. Судебное постановление по существу дела должно всегда выноситься в открытом заседании".

Освобождение от уплаты судебных расходов

57. Статьи 38–56 Гражданского процессуального кодекса предусматривают освобождение от уплаты судебных расходов (правовая помощь в Княжестве). Так, статья 38 гласит, что "каждый, кто, имея право на обращение в суд, будет не в состоянии заранее оплатить судебные издержки, не подрывая ресурсов, необходимых для содержания себя самого и своей семьи, может обратиться с просьбой об освобождении от уплаты судебных расходов". Доклад об административном расследовании, выясняющем, в частности, материальное положение истца, передается в бюро по вопросам об освобождении от уплаты судебных расходов. Этот орган, состоящий из трех членов, представляющих Генеральную прокуратуру, Коллегию адвокатов и Управление налоговых служб, выносит решение об обоснованности просьбы.

58. В ходе уголовного судопроизводства применимы статьи 167 (для обвиняемого и гражданского истца) и 399 (для подсудимого в случае очевидного преступления).

4. Помощь жертвам и их защита

59. Социальная служба Управления по вопросам санитарии и социальным вопросам создала особые структуры по приему женщин, ставших жертвами насилия, и их детей. Социальные работники постоянно на посту во все рабочие дни и быстро оплачивают расходы жертв. При разговоре с ними работница социальной службы информирует их об их правах и предлагает им воспользоваться предусмотренными при этом возможностями, такими как предоставление жилья, финансовой помощи, профессиональное сопровождение и семейное посредничество.

60. Кроме того, может быть оказана поддержка со стороны Управления социальной защиты и Больничного центра принцессы Грейс, который располагает медико-психологическим центром и отделением медико-социальной профилактики.

61. К тому же с января 2005 года монакское правительство создало механизмы помощи жертвам в рамках Управления общественной безопасности (в сотрудничестве с социальными службами).

62. Секция несовершеннолетних и социальной защиты (созданная 1 октября 2002 года), подчиненная Управлению административной полиции (Управления общественной безопасности – Департамент внутренних дел), в составе полицейских офицеров-инспекторов и социальных помощниц действует в судебной и административной областях, занимаясь защитой детей или уязвимых несовершеннолетних, и ускоряет все уголовные процедуры, которые распространяются на несовершеннолетние жертвы или виновников уголовно наказуемых деяний.

63. Совместно с соответствующими социальными службами она уделяет также особое внимание проблемам супружеского насилия. Поэтому область ее действий важна, обширна и деликатна. К тому же она является ячейкой прослушивания и контакта в среде местной молодежи и, более точно, в среде школьников. Помимо своей следовательской деятельности, эта секция проводит профилактическую и информационную работу совместно со всеми партнерами, занимающимися этими вопросами (Управлением по вопросам национального образования, молодежи и спорта – Управлением по вопросам санитарии и социальным вопросам).

64. Многие неправительственные организации (НПО) стремятся также к оказанию помощи жертвам супружеского насилия, в том числе Монакский Красный крест, Монакская ассоциация по защите невинности (защита детей от сексуальной эксплуатации и насилия, в том числе визуальная и письменная), Ассоциация "Ребенок прежде всего" (занимающаяся налаживанием отношений между детьми и их родителями, дающих шанс и способствующих восстановлению связей между ребенком и родителем, от которого тот оторван, между детьми, помещенными в приемные семьи, и их родителями, между детьми и их бабушками и дедушками, детьми и их дядями, тетями, братьями и сестрами) и Союз монакских женщин.

В. Уголовное наказание за насилие в семье в отношении женщин по будущему законодательству

65. Уголовное наказание за насилие в семье в отношении женщин согласно будущему законодательству строится вокруг законопроекта № 869, "касающегося борьбы с конкретными формами насилия и их профилактики", который

был предложен правительством на президиуме Национального совета 13 октября 2009 года. В форме этого документа монакское право ожидает получить новый правовой рычаг, позволяющий учитывать уязвимость жертв и весьма разнообразные проявления, в которых может выражаться насилие. Таким образом, проект обеспечивает усиленную защиту женщин, детей или инвалидов. Чтобы гарантировать его эффективность, предусмотрены особые меры предупреждения, защиты и наказания.

66. Это обуславливает формы наказания, предупреждения, защиты или возмещения ущерба либо же особые формы процедуры или более тяжелого или адаптированного наказания. Проект нацелен против следующих видов насилия: домашнего насилия; "преступлений, совершаемых в защиту чести"; калечащих операций на женских половых органах; принудительных браков. Кроме того, проект дополняет существующие положения в следующих областях: изнасилование; домогательство; защита жертв; информирование жертв; профессиональная подготовка; образование; положения, касающиеся несовершеннолетних и совершеннолетних, объявленных недееспособными; обращение с виновными и предварительное заключение.

Домашнее насилие

67. Борьба с домашним насилием является стержнем создаваемого механизма. Позиция, занятая правительством Княжества по уголовным положениям указанного законопроекта, заключается в том, чтобы считать домашним насилием те его формы, которые направлены против супругов или лиц, живущих вместе под одной крышей или проживших там долгое время.

68. Таким образом, проект серьезно ужесточает наказание за целый ряд нарушений норм общего права в случае, когда они совершаются в отношении лиц, проживающих совместно, причем это понятие касается лиц, проживающих совместно под одной крышей без учета каких бы то ни было юридических обстоятельств.

69. По сути дела, не столь важно, является ли место проживания местожительством одного из них или главных действующих лиц либо просто жилым домом. Не столь важен также характер отношений, объединяющих их; нарушение закона фактически приобретает данный характер с того момента, как общность жизни становится реальной, как только она объединяет родственников по восходящей или по нисходящей линии, биологических или приемных родителей и детей, сводные семьи и т.д.

70. Необходимо особо уточнить положение лиц, проживших долгое время вместе под одной крышей, но больше там не живущих вместе на момент судебного разбирательства. По сути дела, получается, что после разрыва отношений происходит, продолжается или обостряется насилие. В таком случае связи, установившиеся в период совместного проживания, могут привести к уязвимости жертвы, оправдывая особую форму уголовного наказания, предусмотренную в рамках настоящего проекта. Продолжительный характер отношений, конечно, будет учитываться по усмотрению судьи (при разбирательстве по существу). Поэтому судья должен стремиться понять, было ли время, прожитое вместе насильником и жертвой домашнего насилия, определяющим при отягощении травмы, нанесенной поступками, которые предположительно подпадают под действие уголовного права. К таковым относятся, в частности, угрозы (статья 2 проекта), незначительные насильственные действия (статья 8 проекта), нанесенные умышленно или неумышленно побои и раны или вероломство незави-

симо от того, повлекли ли они за собой болезнь или расстройство здоровья (статья 9 проекта).

71. Во всех случаях, когда это происходит между супругами, лицами, проживающими или проживавшими продолжительное время вместе под одной крышей, проект предусматривает существенное ужесточение наказаний либо путем удвоения наказания, предусмотренного за нарушение общего права, либо путем выбора максимального срока по указанному наказанию. Кроме того, предусмотрено дополнительное ужесточение наказания, при необходимости предусматривающее отмену условного осуждения или права на испытательный срок, если виновный не выполняет своего обязательства о возмещении ущерба (статья 10 проекта).

72. Этот механизм в конечном счете применим также к виновным в калечащих операциях на женских половых органах; преступлениях, совершаемых в защиту чести, и изнасилованиях супруг или членов семьи (статья 12 проекта). Важно подчеркнуть, что ужесточение наказания не зависит от места совершения указанных деяний, будь то внутри жилища, иначе говоря, речь идет о собственно домашнем насилии, или любое другое общественное или частное место.

73. С этой точки зрения следует отметить, что законопроект, учитывающий ориентацию Княжества на туристов, отныне обязывает владельцев гостиниц сообщать соответствующим органам власти о конкретных случаях насилия, совершаемых в их заведениях (статья 25 проекта).

74. Следуя той же логике, правительство включило в карательный механизм наказание за лишение супругами друг друга документов, необходимых в повседневной жизни, таких как удостоверения личности, а также платежные средства, чековые книжки, банковские карточки или бумажные деньги, с целью оказания особо эффективного давления (статья 16 проекта).

75. В статью 249-2 Уголовного кодекса также были внесены поправки, конкретно нацеленные на борьбу со всеми формами домашнего рабства и наказания за них (статья 11 проекта). Таким образом:

"1) Статья 249-2 Получение от какого-либо лица, уязвимость или зависимость которого очевидны или известны виновному, неоплачиваемых услуг или в обмен на вознаграждение, прямо не связанное с важностью проделанной работы, наказывается лишением свободы на срок в пять лет и штрафом, вдвое превышающим предусмотренный пунктом 4 статьи 26³.

2) Создание для какого-либо лица, уязвимость или зависимость которого очевидны или известны виновному, условий труда или проживания, несовместимых с человеческим достоинством, наказывается лишением свободы на срок в пять лет и штрафом, вдвое превышающим предусмотренный пунктом 4 статьи 26.

3) Нарушение закона, определение которого дается в первом и втором абзацах, наказывается лишением свободы на срок в семь лет и штрафом, втрое превышающим предусмотренный пунктом 4 статьи 26, в случаях, когда оно совершается:

³ Либо штрафом в размере от 18 000 до 90 000 евро.

- i) в отношении нескольких лиц;
 - ii) в отношении несовершеннолетнего.
4. То же самое нарушение закона наказывается лишением свободы на срок в десять лет и штрафом, втрое превышающим предусмотренный пунктом 4 статьи 26, в случаях, когда оно совершается:
- i) в отношении нескольких лиц, среди которых одно или несколько не достигли совершеннолетия;
 - ii) организованной преступной группой".

Преступления, совершаемые в защиту чести

76. Законодательный механизм аналогичен тому, что применяется в отношении домашнего насилия, т.е. речь идет о существенном ужесточении наказания в случаях нарушения закона, допущенных с "намерением покарать или исправить неправильное поведение, якобы задевающее понятия чести" (статья 9 проекта), при этом наречие "якобы" без контекста подчеркивает, что понятия чести не сумеют оправдать варварство.

Калечащие операции на женских половых органах

77. Во-первых, законопроект освобождает от соблюдения профессиональной тайны врача, который с согласия жертвы информирует судебные органы о посягательствах на целостность женских половых органов; то же самое касается лица независимо от качества, в котором оно выступает, которое узнало о таких услугах, оказанных несовершеннолетнему или лицу, которое не в состоянии защитить себя в силу своего возраста или слабости своего психического или физического здоровья, без его на то согласия (статья 15 проекта). Кроме того, эти разоблачения не могут служить причиной ни дисциплинарного взыскания, ни профессионального наказания по уставным или иным правилам, регулирующим деятельность заинтересованных лиц.

78. Во-вторых, учитывая, что калечащие операции на половых органах нередко производятся на несовершеннолетних, проект вносит поправку в положение, закрепленное законом № 1.344 от 26 декабря 2007 года об ужесточении наказания за преступления и нарушения закона в отношении ребенка, относя такие посягательства к числу уголовных преступлений, перечисленных в статье 13-бис Уголовно-процессуального кодекса, за которые давность привлечения к уголовной ответственности продолжительностью в 20 лет начинает отсчитываться после достижения жертвой совершеннолетия (статья 20 проекта). Наконец, учитывая, что калечащие операции иногда производятся на несовершеннолетних, обычно проживающих в Европе, в связи с выездом в страну происхождения их семьи, например на каникулы, проект открывает возможность для преследования за деяния, караемые законом в Монако (статья 7 проекта).

Принудительные браки

79. Проект вносит поправки в ряд положений Гражданского кодекса, касающихся брака, в частности тех, которые относятся к минимальному возрасту по документам, позволяющему вступать в брак, который для женщин установлен на уровне 18 лет, что позволяет, между прочим, унифицировать предусмотренный законом возраст и поэтому положить конец дискриминации по признаку пола (статья 34 проекта).

80. Однако по примеру аналогичных механизмов, существующих во многих других странах, Князю всегда будет позволено делать скидку на возраст по серьезным мотивам. Тем не менее это послабление отныне будет предоставляться только в случае, если несовершеннолетний достиг не менее 16 лет, возраста, не дожив до которого он не может считаться способным с полной зрелостью, знанием дела и независимо согласиться на вступление в брак.

81. Что касается насилия, то брак отныне считается недействительным даже в случае, когда принуждение сопряжено с почтительным благоговением перед другим лицом, в частности старшим родственником, что сводит на нет применение статьи 969 Гражданского кодекса, который, регулируя использование общего права пороков воли, специально исключает его.

82. Наконец, в качестве уголовных мер и учитывая тяжесть посягательства на основные права личности, каковым является принудительный брак, этот механизм его исправляет, предусматривая, в частности, за него наказание в форме лишения свободы сроком от трех до пяти лет (статья 14 проекта).

Изнасилование

83. Последнее будет отныне устанавливаться в случае недобровольной половой пенетрации любого рода (статья 12 проекта). Подобное уточнение, внесенное в монахское уголовное право, представляется шагом вперед с точки зрения правового регулирования преступлений, нарушений закона и назначения наказаний, равно как и упоминание о возможности изнасилования между супругами с уделением особого внимания эффективному характеру возмещения ущерба, наносимого жертвам (статья 10 проекта, см. выше). Кроме того, правительство изъявило желание усовершенствовать это определение, добавив к нему отдельный абзац, посвященный болезненному вопросу кровосмешения. В статью 262 Уголовного кодекса был вставлен новый третий абзац, рассматривающий как изнасилование любую половую связь с несовершеннолетним без учета возраста или согласия, когда взрослый, виновный в этом, является членом биологической семьи или приемным родителем жертвы.

84. Впредь кровосмесительное изнасилование будет наказываться как изнасилование несовершеннолетнего, не достигшего 16 лет, причем оба нарушения закона наказываются по совокупности, а именно максимальным сроком лишения свободы (20 лет).

Домогательство

85. Определение, сохранившееся в новой редакции статьи 236-1 Уголовного кодекса, позволяет учитывать всю совокупность лиц, которых может затрагивать эта форма насилия, и указывает на его цель. Таким образом, охватываются ухудшение условий жизни и труда, посягательство на права и достоинство, ухудшение физического и психического здоровья и компрометация будущего и планов жертвы.

86. Поэтому, в общем, первый абзац статьи 236-1 Уголовного кодекса касается любого лица, которое может подвергнуться подобным действиям, давая повод для уголовного преследования за поведение такого рода в любых сферах возможного применения; что касается второго абзаца, то он конкретно относится к домашней сфере и в силу этого позволяет более серьезно наказывать виновного в нарушении закона, когда последнее совершается по отношению к лицам, проживающим или проживавшим с тем под одной крышей.

Защита жертв

87. Законопроект предусматривает предоставление доступа в качестве гражданской стороны ряду объединений, среди которых те, что борются с дискриминацией, сексуальным насилием, издевательствами над детьми или сексуальным насилием над несовершеннолетними и т.д.

88. Законопроект дает судам возможность наказывать виновных лишением свободы на срок от одного до шести месяцев и штрафом от 9 000 до 18 000 евро, а также:

1) запрещать им на определенный срок вступать каким бы то ни было способом, в том числе с помощью электронных средств коммуникации, в отношении с жертвами;

2) запрещать им на определенный срок появляться в некоторых местах. Эта формулировка дает судье полную свободу действий при принятии решения, соответствующего потребностям и положению пострадавших жертв. Таким образом, виновному может быть запрещено появляться вблизи школ, гимназий и любых других мест работы, отдыха или жизни, включая, естественно, их местожительство, которые посещают те, кого он изнасиловал. Этот запрет отклоняется на разных процессуальных этапах, за чем могут последовать случаи насилия.

89. Судья, помимо вышеуказанных запретов, обнаруживает также, что этот механизм предусматривает возможность урегулирования смежных, но существенных, вопросов, касающихся семейного жилья, осуществления родительских прав, а также участия в расходах, сопряженных с заключением брака (статья 32 проекта).

90. Придерживаясь более узких уголовно-процессуальных рамок, следует отметить, что механизм настоящего законопроекта привязан к сопровождению жертвы, начиная с этапа следствия и судебного разбирательства, позволяя либо Генеральному прокурору, либо следственному судье, настаивать на проведении врачебно-психологической экспертизы для определения характера нанесенного ущерба и необходимости осуществления программы соответствующего ухода (статьи 22 и 28 проекта).

Информирование жертв

91. Статья 42 гласит, что лица, ставшие жертвами форм насилия, перечисленных в первой статье, имеют право на получение полной информации и консультацию с учетом их личного положения.

92. Офицеры и работники судебной полиции устно и любым способом информируют жертв такого насилия об их правах на получение компенсации за нанесенный ущерб; на объявление себя гражданской стороной в случае возбуждения уголовного дела прокуратурой или выдвижения прямого обвинения против причинителя вреда в надлежащей судебной инстанции либо подачи жалобы следственному судье; на получение помощи со стороны работников государственных служб, специально занимающихся решением этих вопросов, или объединения, связанного с органами социального страхования договором о предоставлении помощи жертвам. Кроме того, они передают им для этого документы, содержание которых подтверждается приказом, изданным министром. Все больничные учреждения, государственные или частные, и медицинские кабинеты, зарегистрированные в Княжестве, должны располагать вышеуказанной документацией в свободном и анонимном доступе. Инвалиды, оказавшиеся жерт-

вами таких случаев насилия, имеют право комплексного доступа к информации, поданной в форме, адаптированной к их инвалидности.

Профессиональная подготовка

93. Задуманный механизм предусматривает обеспечение специальной подготовки всех профессиональных работников, которые должны обладать знаниями о насилии, независимо от того, работают ли они в судебных органах, полиции, медицинских учреждениях или являются социальными работниками (статья 43 проекта).

Образование

94. Проект статьи 44 предусматривает, что все школьные учреждения, согласно требованиям законодательства об образовании, ежегодно распространяют информацию о предупреждении и раннем выявлении случаев насилия, указанных в предыдущей статье, а также действий, которые можно предпринять, чтобы прийти на помощь жертвам этого насилия. На таких инструктажах могут присутствовать как работники, ответственные за борьбу с этим насилием и помощь жертвам, так и другие приглашенные заинтересованные лица.

Процедурные положения, касающиеся несовершеннолетних и совершеннолетних, объявленных недееспособными

95. Власти Монако изъявили желание в полной мере учесть криминологическую информацию, согласно которой преступники используют электронные средства, чтобы устанавливать контакт с несовершеннолетними с целью незаконного лишения тех свободы и совершения особо чудовищных актов, в частности занятия педофилией и детской порнографией. Тяжкий характер этих посягательств, имеющих необратимые последствия, и характер используемых технических средств, заставляют судебные и полицейские органы искать соответствующий ответ. Поэтому данный документ позволяет следователям на таком этапе предварительного следствия, как исследование дела, под псевдонимами вступать в контакт с предполагаемыми нарушителями закона, чтобы иметь возможность запутать их (статьи 23 и 26 проекта).

96. Два положения заслуживают того, чтобы остановиться на них особо. Первое, включенное в новую статью 268-1 Уголовного кодекса, предусматривает обязательное предоставление жертве помощи адвоката при ее допросе следственным судьей. В этой, скорее, непривычной роли, поскольку обычно защитник помогает обвиняемому или подсудимому, адвокат будет выступать в качестве консультанта и защитника подсудимых, которые больше, чем другие, в этом нуждаются из-за своей уязвимости. Кроме того, за Генеральным прокурором и следственным судьей признается право настаивать на присутствии психолога или врача либо члена семьи несовершеннолетней жертвы во время ее допроса, в частности на момент ее встречи с предполагаемыми виновными.

97. Второе, включенное в новую статью 268-4 того же Кодекса, для защиты интересов несовершеннолетнего или недееспособного лица, дает Генеральному прокурору полномочия назначать в ходе процедуры, являющейся результатом деяний, жертвой которых тот стал, специального администратора, задачей которого является сглаживание упущений его законного представительства.

Обращение с виновными и предварительное заключение

98. Что более конкретно касается профилактики – идет ли речь о рецидивах или первых нарушениях закона, – так это то, что документ (статья 15 проекта) способствует отмене профессиональной тайны, заставляя соответствующие органы быть в курсе случаев насилия, доказанных или потенциальных. Так, от сохранения тайны освобождены:

- врач, который с согласия жертвы сообщает Генеральному прокурору об услугах или лишениях, которые он отметил при исполнении своих профессиональных обязанностей, в частности, когда речь идет о несовершеннолетней жертве или о лице, неспособном защитить себя самостоятельно;
- профессиональные медицинские или социальные работники, которые сообщают административным органам власти об опасных лицах, обращающихся к ним за консультацией и владеющих при этом оружием.

IV. Право на физическое и психическое здоровье (статья 12)

99. Что касается наркомании, то Комитет, с озабоченностью отметив "наличие у подростков проблем со здоровьем, сопряженных, в частности, с наркоманией и потреблением наркотиков" (статьи 10 и 12 Пакта) (E/C.12/MCO/CO/1, пункт 13), рекомендует Княжеству Монако "удвоить усилия для предупреждения и искоренения наркомании, особенно среди молодежи, а также принять конкретное законодательство в этой области" (E/C.12/MCO/CO/1, пункт 21).

A. Меры, принятые для предупреждения наркомании среди молодежи и борьбы с ней

100. Для работы с этой проблематикой в 2007 году совместно с "Observatoire français des drogues et toxicomanies (OFDT)" (Французский наблюдательный комитет по борьбе с наркотиками и наркоманией) было проведено обследование потребления психоактивных веществ молодежью Княжества. Тот же самый опрос прошел в 35 европейских странах (ЭСПАД) и позволил получить надежные и сопоставимые статистические данные.

101. Что касается потребления наркотиков молодежью, то результаты в основном равнозначны тем, что были получены во Франции (10% молодежи в возрасте 16 лет в Монако за свою жизнь уже пробовали иной наркотик, помимо марихуаны – во Франции эта цифра составляет 11%), но превосходят среднеевропейский показатель (7%).

102. На основе анализа этих результатов был составлен план пропаганды здорового образа жизни, включающий ряд мер, направленных на улучшение защиты и информирования молодежи. Более серьезный упор делается на борьбе с экспериментированием и потреблением веществ, к которым вырабатывается привыкание, но целью является выработка правильного и просвещенного поведения по совокупности вопросов. Исходя из этих результатов, данный план действий отводит главное место профилактике, которая должна носить ранний, регулярный характер и должна проводиться на всех уровнях школьного образования.

103. Для этого в каждом школьном учреждении был создан комитет по пропаганде здорового образа жизни и воспитанию гражданственности. Каждый коллектив (преподаватели, группа по психосоциальной работе, медсестра, представители учащихся) готовит план, отвечающий задачам учреждения в зависимости от выявленных потребностей. Этот план становится основой для проведения конкретных кампаний по возрастам в часы, свободные от занятий. Комитеты занимаются решением проблем, связанных с потреблением наркотиков, алкоголя, табака, а также предупреждением СПИДа.

104. Так, профилактические меры регулярно принимаются Управлением по вопросам национального образования и Управлением по санитарным и социальным вопросам в форме проведения мини-конференций.

105. Кроме того, ассоциация CREDIT (Исследовательский центр по документации и междисциплинарному изучению стойкой зависимости) позволила провести общемировую акцию среди учащихся с целью привлечь их внимание и проинформировать их об опасностях, связанных с потреблением психоактивных веществ (потребление, злоупотребление, зависимость). Целью этой акции является формирование и более широкое привлечение педагогических коллективов к принятию профилактических мер, отведение учащимся их роли в этой акции и побуждение учащихся к установлению доверительных отношений в школе. Представители социально-образовательных работников и педагогического корпуса всех школьных учреждений прошли специальную подготовку, позволяющую им служить связующим звеном (работники, подготовленные к выявлению молодежи, попавшей в затруднительное положение, способные ее выслушать, оправдать ее ожидания, организовать проекты в рамках школьных учреждений и т.д.). Этой подготовкой были охвачены все социальные круги Княжества (административные службы, государственные учреждения, объединения общественности и т.д.).

106. Что касается применения допинга, то Княжество Монако в марте 2003 года приняло участие во Всемирной конференции по применению допинга в спорте, проведенной по инициативе Всемирного антидопингового агентства. По окончании этой конференции Ассамблея приняла резолюцию, и пятьдесят правительств, в том числе Княжества Монако, подписали Копенгагенскую декларацию о борьбе с применением допинга в спорте. Целью создания Монакского комитета по борьбе с допингом является наделение Княжества материальными и финансовыми средствами для эффективной борьбы с допингом. Постоянный секретариат при Управлении по делам национального образования, молодежи и спорта координирует акции монакского комитета по борьбе с допингом и обеспечивает продолжение политики, проводимой правительством в области борьбы с допингом.

107. В соответствии с Декларацией правительство Княжества ежегодно публикует в "Journal Officiel" поправки, вносимые в приложения I (Перечень запретов – международный стандарт) и II (Стандарт для разрешения использования в терапевтических целях) Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте.

108. Точно так же лекции по теме борьбы с допингом проводятся для учащихся средних классов врачами-инспекторами спортсменов. Эти занятия, проводимые в рамках курса физического и спортивного воспитания, посвящены рискам, связанным с приемом медикаментозных стимулирующих веществ. Кроме того, Управление по санитарным и социальным вопросам проводит точечные мероприятия. Например, передвижная выставка "Спорт и зависимость" призвана

информировать школьников о вреде, который наносят допинг и все виды стойкой зависимости.

109. Получая информацию об опасных ситуациях, в которых оказываются дети, Отдел по работе с несовершеннолетними и социальной защите Управления общественной безопасности сразу же сообщает о них органам опеки с целью принятия дела к производству административными службами (Управлением по вопросам санитарии и социальным вопросам, Управлением по вопросам национального образования, молодежи и спорта) или судебными органами (судья по вопросам опеки несовершеннолетних), которым положено знать об этом.

110. В числе недавних мер законодатель установил строгие наказания для лиц, снабжающих несовершеннолетнего наркотиками или облегчающих ему их потребление:

"В случае допущения одного из нарушений закона, предусмотренных статьями 2, 2-1 и 3, или снабжения несовершеннолетнего в их результате наркотиками либо облегчения ему их потребления, или вовлечения его в совершение такого нарушения закона, или при его совершении в исправительном учреждении, учебном заведении, центре социальных служб, или в непосредственной близости от них либо в других местах, где учащиеся и студенты занимаются учебной, спортивной или социальной деятельностью, наказания, предусмотренные статьями 2 и 3, удваиваются; наказания, предусмотренные статьей 2-1, могут быть также удвоены" (статья 4 закона № 890 от 1 июля 1970 года о наркотиках с внесенными в нее законом № 1.261 от 23 декабря 2002 года поправками)".

111. Кроме того, что касается аборт, то Комитет отмечает "с озабоченностью, что в законодательстве Княжества Монако аборт был поставлен вне закона при любых обстоятельствах" (статья 12), и поэтому рекомендует властям Монако "пересмотреть законодательство об абортах и предусмотреть изъятия из общего запрета аборт по медицинским соображениям, а также в случаях, когда беременность стала следствием изнасилования или инцеста" (E/C.12/MCO/CO/1, пункт 23).

В. Меры, принятые Княжеством Монако для пересмотра законодательства, касающегося абортов

112. Отныне разрешены аборты по терапевтическим показаниям на условиях, установленных законом № 1.359 от 20 апреля 2009 года, который внес поправки в статью 248 Уголовного кодекса, гласящую следующее:

"Статья 248

1. Кто бы и каким бы то ни было образом ни сделал или ни попытался сделать беременной женщине аборт независимо от того, согласилась она на него или нет, наказывается лишением свободы на срок от одного года до пяти лет и штрафом, предусмотренным пунктом 3 статьи 26⁴.

- Срок лишения свободы составит от пяти до десяти лет, а штраф будет равен предусмотренному пунктом 4 статьи 26⁵, если устанавливается, что виновный регулярно совершал деяния, указанные в предыдущем абзаце.

⁴ Либо штрафом в размере от 9 000 до 18 000 евро.

⁵ Либо штрафом в размере от 18 000 до 90 000 евро.

- Лишением свободы на срок от шести месяцев до трех лет и штрафом, предусмотренным пунктом 3 статьи 26, наказывается беременная женщина, которой самой будет сделан аборт или которая попытается сделать его себе или согласится воспользоваться средствами, показанными или назначенными для этого.
- Врачи, хирурги, акушерки, фармацевты и любое лицо, занимающееся регулярно или нерегулярно профессиональной деятельностью, интересующей органы здравоохранения, которое указало, способствовало или практиковало использование средств для производства аборта, наказывается лишением свободы сроком от пяти до десяти лет и штрафом, предусмотренным пунктом 4 статьи 26; при необходимости они могут по приговору суда быть лишены права заниматься профессией не менее пяти лет или навсегда.
- Нарушение запрета на занятие профессией, наложенного согласно предыдущему абзацу, наказывается лишением свободы сроком от шести месяцев до трех лет и штрафом, предусмотренным пунктом 3 статьи 26.

2. Преступным абортom, о котором идет речь в пункте 1 выше, не считается прерывание беременности, производимое при условиях, определяемых в настоящей статье, когда:

- 1) беременность угрожает жизни или физическому здоровью беременной женщины;
- 2) дородовые обследования и другие медицинские данные свидетельствуют об очень высокой вероятности серьезных и необратимых нарушений у плода или неизлечимого расстройства, угрожающего его жизни;
- 3) существуют достаточные основания полагать, что беременность является следствием преступного акта и что прошло менее 12 недель с начала беременности.

3. В случаях, указанных в пунктах 1) и 2), вмешательство может производиться только при условии, что два врача – члена медицинской коллегии, указанной в следующем абзаце, подтверждают единым мнением этой коллегии реальность медицинского основания, предшествующего вмешательству.

4. В состав медицинской коллегии входят:

- врач-координатор Центра дородовой координации и семейной поддержки или врач, назначенный им;
- лечащий акушер-гинеколог или врач, назначенный им;
- врач-специалист, назначенный по общему согласию врачом-координатором и лечащим акушером-гинекологом.

5. Двое из трех врачей – членов медицинской коллегии должны быть из числа медицинского персонала, работающего в государственной системе здравоохранения.

6. Один врач, выбранный беременной женщиной, может быть по просьбе последней включен в эту группу без права голоса.

7. Медицинская коллегия может обращаться за содействием к любому другому врачу и заручаться любым мнением, которое считает необходимым.
8. Перед собранием медицинской коллегии беременная женщина или пара может быть, по ее просьбе, выслушана всей медицинской коллегией или частью ее членов.
9. Заключение медицинской коллегии включается медицинским учреждением в течение 15 дней в открытую медицинскую карту, на имя соответствующей пациентки.
10. В случае, указанном в пункте 3), подтверждение подачи жалобы, зарегистрированной вследствие совершения преступного акта, в обязательном порядке включается в медицинскую карту. Иначе вмешательство не будет разрешено.
11. Не считая срочных случаев или неспособности беременной женщины на проявление своей воли, ее согласие на вмешательство должно быть получено заранее в письменной форме и включено в вышеуказанную медицинскую карту. Для этого данная женщина информируется о медицинских рисках, а также о методах медицинского и хирургического вмешательства. В любой момент женщина или соответствующая пара может настоять, чтобы ее выслушала вся медицинская коллегия или часть ее членов для получения дополнительных объяснений. Оплата расходов и дальнейшая психологическая поддержка предоставляются в случае, если женщина или пара просят об этом.
12. Что касается беременной несовершеннолетней, то требуется предварительно получить согласие одного из лиц, обладающих родительскими правами, или при необходимости законного представителя, если речь не идет о срочных случаях.
13. В случае невозможности получить такое согласие или в случае, когда беременность предположительно является следствием преступного акта, вмешательство может быть разрешено судом первой инстанции, рассматривающим вопрос в закрытом судебном заседании.
14. То же самое справедливо в случае, когда отказ в согласии со стороны лиц, обладающих родительскими правами, или, при необходимости, законного представителя несовершеннолетней:
- 1) либо рассматривается медицинской коллегией как чреватый особо серьезными последствиями для беременной женщины или новорожденного;
 - 2) либо дается при том, что беременность предположительно является следствием преступного акта.
15. Для применения предыдущих положений суд первой инстанции собирается:
- по просьбе врача-координатора, который для этого направляет председателю суда подробный и обоснованный доклад в случаях, указанных в пункте 1);
 - по просьбе несовершеннолетней, обращенной к судье по вопросам опеки, который направляет ее председателю суда, в иных случаях.

16. Суд первой инстанции, рассматривающий вопрос в закрытом судебном заседании, заслушивает объяснения лиц, обладающих родительскими правами, или, при необходимости, законного представителя несовершеннолетней. Последние обязаны явиться в суд по первому требованию, в указанный срок и час. При их неявке решение выносится в их отсутствие. При необходимости суд может также заслушать несовершеннолетнюю.

17. Суд выносит решение по обращению не позже, чем через три дня с момента подачи жалобы.

18. Решение суда первой инстанции может быть обжаловано, за исключением любой другой формы обжалования, в апелляционном суде, также рассматривающем вопрос в закрытом судебном заседании, в течение трех дней с момента его вынесения.

19. Если беременность является предположительно следствием преступного акта, апелляционный суд обязан вынести свое решение в течение восьми дней после подачи заявления об апелляции и в любом случае до истечения 12 недель, указанных в пункте 3). Это решение не подлежит отводу, заявленному третьим лицом.

20. По причинам, указанным в первом абзаце пункта 2 настоящей статьи, вмешательство может производиться только врачом в государственном медицинском учреждении.

21. Никакой врач, никакая акушерка, никакой санитар, санитарка или медицинский помощник не обязаны заниматься прерыванием беременности или помогать в этом. Врач, которого попросили об этом, обязан немедленно проинформировать пациентку о своем отказе и связать ее с Центром дородовой координации и семейной поддержки, который направит ее к врачу, способному произвести вмешательство в условиях, предусмотренных настоящей статьей, которому указанный Центр предварительно передаст медицинскую карту пациентки".

113. В соответствии с этим законом был создан также Центр дородовой координации и семейной поддержки, подчиняющийся Управлению по вопросам санитарии и социальным вопросам, в задачу которого входит информирование и поддержка беременной женщины и ее семьи, которые им необходимы в дородовой период и вплоть до рождения ребенка, в частности, когда та сталкивается с физическими, психологическими или социальными трудностями, связанными с ее беременностью.

V. Право на образование (статьи 13–14)

114. Что касается права на образование (статья 13), то Комитет призывает Княжество Монако "присоединиться к Конвенции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) о борьбе с дискриминацией в области образования" (E/C.12/MCO/CO/1, пункт 28).

115. В Княестве Монако не существует дискриминации в области образования. Статья 27 конституции гласит, что "монегаски имеют право на бесплатное начальное и среднее образование", при этом данное положение не имеет дискриминационных последствий.

116. По существу, Княжество Монако уже следует основным обязательствам этой Конвенции о недопущении дискриминации и делает это, выполняя закон № 1.334 от 12 июля 2007 года об образовании. Это касается доступа к образованию для всех без дискриминации; бесплатности и обязательности образования; равенства предоставляемого образования по его качеству; равенства расходов на школьное образование, выделение стипендий и любую другую форму помощи учащимся.

А. Доступ к школьному образованию

117. Статья 3 указанной Конвенции ЮНЕСКО гласит: "В целях ликвидации или предупреждения дискриминации, подпадающей под определение, данное в настоящей Конвенции, государства, являющиеся сторонами этой последней, обязуются принять, если нужно, в законодательном порядке меры, необходимые для того, чтобы устранить всякую дискриминацию при приеме учащихся в учебные заведения".

118. Государства-участники обязуются, кроме того, проводить в жизнь общегосударственную политику, призванную "сделать среднее образование в различных его формах всеобщим достоянием и обеспечить его общедоступность; сделать высшее образование доступным для всех на основе полного равенства и в зависимости от способностей каждого" (статья 4 Конвенции).

119. Выходцы из других стран, проживающие в Монако – речь идет о представителях 119 национальностей, представленных на территории Княжества, имеют доступ к образованию на равных с гражданами. По сути дела, согласно положениям статьи 3 закона № 1.334 от 12 июля 2007 года об образовании:

"Образование является обязательным для любого ребенка того или иного пола с возраста шести лет до полных шестнадцати лет: 1) гражданина Монако; 2) гражданина иностранного государства, родители, законный представитель которого либо физическое или юридическое лицо, фактически занимающееся его содержанием и воспитанием, проживают или на законной основе обосновались в Монако".

120. Статья 10 закона № 1.334 от 12 июля 2007 года об образовании уточняет:

"в подготовительные группы детского сада зачисляются дети, которые еще не достигли возраста обязательного школьного обучения. (...) Любому ребенку-монегаску или урожденному от одного из родителей-монегасков с возраста трех лет должен быть зачислен в подготовительную группу детского сада, если лица, несущие ответственность за ребенка, обращаются с просьбой об этом согласно приказу министра;

любой ребенок, родители которого проживают в Княжестве, должен иметь возможность быть зачисленным, насколько позволяет наличие мест, с возраста трех лет в подготовительную группу детского сада, если родители, законный представитель ребенка или лицо, фактически занимающееся его содержанием и воспитанием, обращаются с просьбой об этом согласно приказу министра;

если после выделения мест согласно условиям, указанным в двух предыдущих абзацах, остаются свободные места, то последние выделяются согласно условиям, установленным приказом министра".

121. Наконец, статья 11 закона гласит:

"При обязательном школьном обучении детей и подростков, страдающих физическими или умственными недостатками либо расстройством здоровья, приводящим к инвалидности, является нормальным их помещение в обычную школьную среду или, по крайней мере, их специальное обучение с учетом их особых потребностей в стенах медицинских учреждений или служб медико-социального или специализированного профиля либо начальное обучение в семье на условиях, предусмотренных статьей 5".

В. Бесплатный и обязательный характер школьного образования

122. Государства-участники Конвенции, о которой идет речь, обязуются, кроме того, проводить в жизнь общегосударственную политику, призванную "сделать начальное образование обязательным и бесплатным" и "обеспечить соблюдение всеми предусмотренной законом обязательности обучения" (подпункт а) статьи 4).

123. Что касается действующего законодательства Монако, то, согласно первому абзацу статьи 12 закона № 1.334, "обязательное обучение в государственных учебных заведениях является бесплатным".

124. Помимо положений вышеупомянутой статьи 3, важно отметить статью 4 закона, согласно которой, в частности:

"Родители, законный представитель ребенка или лицо, фактически занимающееся его содержанием и воспитанием, обязаны в течение календарного года, когда ребенку исполняется шесть лет, и в периоды, установленные директором Управления по вопросам национального образования, записать его в государственное или частное учреждение начального образования...".

125. Более того, статья 14 того же закона уточняет:

"С помощью других служб или компетентных органов власти, при необходимости, директор Управления по вопросам национального образования обеспечивает, в частности, соблюдение обязательности школьного обучения всех детей, упомянутых в статье 3. В его распоряжении при необходимости имеются также работники, обеспечивающие педагогическое и медицинское инспектирование".

126. К тому же обязательность школьного образования обеспечивается уголовными положениями главы VI указанного закона.

127. Статья 65 закона № 1.334 от 12 июля 2007 года об образовании фактически гласит:

"Подлежат наказанию лишением свободы сроком на шесть месяцев и штрафом, предусмотренным пунктом 2 статьи 2⁶ Уголовного кодекса, или принятием только одной из этих мер родители, законный представитель ребенка или лицо, фактически занимающееся его содержанием и воспитанием, которые без уважительной причины и несмотря на настоятельное требование директора Управления по вопросам национального образования, не записывают его в государственное или частное учебное заведение

⁶ Либо штрафом в размере от 2 250 до 9 000 евро.

либо не сообщают о том, что намерены дать ребенку начальное образование в семье, как предусмотрено статьей 2".

128. Точно так же:

"подлежат наказанию, согласно пункту 2 статьи 29 Уголовного кодекса, родители, законный представитель ребенка или лицо, фактически занимающееся его содержанием и воспитанием, которые на систематической основе не сообщают о причинах отсутствия ребенка или приводят неточные причины, или же позволяют ребенку пропускать занятия по полдня без законного основания либо уважительной причины более четырех раз в месяц".

С. Равенство предоставляемого образования по его качеству

129. Государства, являющиеся Сторонами настоящей Конвенции, обязуются, кроме того, разрабатывать, развивать и проводить в жизнь общегосударственную политику, призванную "обеспечить во всех государственных учебных заведениях равной ступени одинаковый уровень образования и равные условия в отношении качества обучения" (статья 4).

130. В Княжестве государственные учебные заведения равной ступени обеспечивают одинаковый уровень образования, контролируемый педагогической инспекцией. По сути дела, согласно статье 15 закона № 1.334 от 12 июля 2007 года об образовании:

"Директор Управления по вопросам национального образования представляет ежегодный доклад о результатах работы системы образования и мероприятиях, проектах и экспериментах, проводившихся в течение истекшего учебного года в школьных учреждениях Княжества. Этот доклад направляется государственному министру и членам правительства, председателю Национального совета, а также членам Комитета по вопросам национального образования".

Д. Равенство расходов на плату за обучение, предоставление стипендий и любой другой помощи учащимся

131. Согласно первому и второму абзацам статьи 3 Конвенции ЮНЕСКО, "в целях ликвидации или предупреждения дискриминации, подпадающей под определение, данное в настоящей Конвенции, государства, являющиеся сторонами этой последней, обязуются:

- не допускать в том, что касается платы за обучение, предоставления стипендий и любой другой помощи учащимся, а также разрешений и льгот, которые могут быть необходимы для продолжения образования за границей, никаких различий в отношении к учащимся – гражданам данной страны со стороны государственных органов, кроме различий, основанных на их успехах или потребностях;
- не допускать – в случаях, когда государственные органы представляют учебным заведениям те или иные виды помощи, – никаких предпочтений или ограничений, основанных исключительно на принадлежности учащихся к какой-либо определенной группе...".

132. В Княжестве предоставление стипендий и любой другой помощи учащимся производится без каких бы то ни было различий между гражданами, кроме различий, основанных на их успехах или потребностях.

133. Так, согласно положениям статьи 45 закона № 1.334 от 12 июля 2007 года об образовании:

"Стипендии на обучение или повышение квалификации и специализацию в иностранных языках предоставляются Управлением по вопросам национального образования после консультаций с комиссией по стипендиям". Приказ, изданный министром на основании заключения Комитета по вопросам национального образования, определяет условия предоставления стипендий, а также состав и порядок работы комиссии".

134. К тому же статья 2 приказа министра № 2010-218 от 28 апреля 2010 года, утверждающего порядок выделения учебных стипендий, уточняющая, кто пользуется этой помощью, гласит:

"1. **Статья 2** Комиссия, которая создается государственным министром и состав которой, процедура назначения членов и порядок работы определяются приказом министра, рассматривает и представляет свое заключение по просьбам о выделении учебных стипендий, поступающим директору Управления по вопросам национального образования, молодежи и спорта.

2. Эти просьбы могут поступать от семей или кандидатов, относящихся к одной из нижеследующих категорий:

1) учащихся – граждан Монако;

2) учащихся, являющихся гражданами иностранных государств, вступивших в брак с монегасками и не находящихся с ними в официальном разводе;

3) учащихся, являющихся гражданами иностранных государств, которые либо имеют предка-монегаска, либо происходят из семьи, где один из родителей монегаск, либо являются иждивенцами выходца-монегаска. Кроме того, на момент обращения с просьбой кандидаты должны проживать в Княжестве или приграничном департаменте;

4) учащихся, являющихся гражданами иностранных государств, которые либо находятся на иждивении, либо являются сиротами государственного служащего или служащего коммуны, служащего государственного учреждения или французской службы, размещенной по Договору в Княжестве не менее пяти лет, экономически активного или пенсионного возраста, проживающих в Монако или приграничном департаменте;

5) учащихся, являющихся гражданами иностранных государств, которые постоянно проживают в Монако не менее десяти лет".

135. Кроме того, можно упомянуть здесь о законе № 1.341 от 3 декабря 2007 года о договоре ученичества, который определяет главные правила, касающиеся этой особой формы образования.

а) Согласно статье 1: "договор ученичества является особым трудовым договором, которым работодатель обязуется предоставить или обеспечить предоставление оплачиваемой профессиональной подготовки ученику, который в свою очередь обязуется в течение срока действия договора работать на него и пройти учебную практику, предоставляемую на предприятии параллельно с

теоретическим обучением, предоставляемым в учебном заведении, к которому он приписан".

b) Помимо особых юридических мер, которыми он регламентируется, "договор ученичества регулируется положениями трудового кодекса, коллективными конвенциями и обычаями Княжества, действующими в профессии или внутри предприятия".

c) Договор ученичества может быть заключен с молодыми людьми в возрасте не моложе 16 и не старше 26 лет в начале обучения. "Ученик должен поступить или находиться в процессе поступления в учебное заведение для прохождения в нем цикла теоретического профессионального обучения, указанного в договоре ученичества".

d) Кандидат в ученики может быть гражданином Монако или иностранным гражданином, проживающим в Монако или во французских коммунах, граничащих с Княжеством Монако.

e) Контроль за выполнением договора ученичества и его педагогическое сопровождение обеспечиваются Управлением труда и учебным заведением, к которому приписан ученик.

VI. Содействие осуществлению прав человека в Княжестве Монако

136. Что касается учебных программ по правам человека, то Комитет призывает власти Монако "организовать обучение по вопросам прав человека в школах всех уровней и работать над углублением понимания прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, представителями государственной власти и юристами" (E/C.12/MCO/CO/1, пункт 27); одновременно с этим указанный Комитет призывает Монако "создать независимый национальный правозащитный орган в соответствии с Парижскими принципами (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи), которому были бы поручены защита и поощрение всего комплекса прав человека, в том числе экономических, социальных и культурных прав" (E/C.12/MCO/CO/1, пункт 24).

137. Преподавание прав человека производится на всех уровнях школьного обучения ученика в Княжестве.

138. В начальной школе дается представление об основных понятиях, рассматриваемых в Конвенции о правах ребенка, Всеобщей декларации прав человека или ряде основных законов, относящихся к ним. Однако воспитание в духе прав человека производится главным образом без привязки к конкретному курсу в связи с мероприятиями, проводимыми внутри учебного заведения, или текущими событиями, и делается это в ходе обсуждений. Продолжительность занятий составляет один час в неделю, но занятия могут длиться дольше в зависимости от рассматриваемых тем.

139. В колледже преподаватели истории и географии ведут курс гражданского воспитания с шестого по третий класс. На это отводится один час в неделю. Освещаются понятия личной ответственности, прав и обязанностей человека, равенства, солидарности, свобод, справедливости и т.д.

140. В лицее воспитание в духе прав человека производится в рамках специальной программы – гражданское, юридическое и социальное воспитание, на-

которую отводится один час в две недели. Обсуждаются темы: правовое государство, демократия, свобода, справедливость и т.д.

141. Наконец, права человека изучаются как сквозная тема в колледже и лицее по программам истории и географии, экономических и социальных наук, литературы или философии.

142. Всеобщая декларация прав человека и Конвенция о правах ребенка постоянно используются как опорные документы для мероприятий, проводимых учебными заведениями, в частности, по гуманитарной тематике.

143. Так, уже почти десять лет все школы Княжества в разных формах собирают средства при проведении Европейского и Всемирного дня прав ребенка; собранные суммы передаются организациям, ведущим работу гуманитарного характера.

144. Воспитание в духе гражданственности и прав человека находит свое место в рамках непрерывного повышения квалификации преподавателей, выражаясь в продвижении методов обучения, которые повышают ответственность и стимулируют участие учеников.

145. Преподаватели колледжа или лицея регулярно организуют школьные поездки по конкретным темам, которые нуждаются в тщательной предварительной подготовке; так, в 2005 году ученики выпускного класса посетили Германию на 60-ю годовщину Холокоста.

146. А недавно с 31 мая по 4 июня 2010 года религиозной службой колледжа Шарля III была организована памятная поездка, позволившая 30 учащимся четвертого и третьего класса колледжа посетить Краков, Освенцим и Варшаву.

147. Кроме того, Совет Европы, государством-членом которого является Княжество Монако, развернул в 2006 году новую кампанию "Все разные, все одинаковые", которая была подхвачена школами Монако с началом проведения Дня прав ребенка.

148. Эта кампания призвана привлечь внимание молодежи к той же самой мысли – праву всех и каждого на равное и справедливое отношение независимо от каких бы то ни было соображений, имеющих отношение к культуре, религии или физическим либо умственным способностям. Эта борьба против нетерпимости и дискриминации вписывается в рамки основных принципов Совета Европы, уважения прав человека.

149. В течение всего 2006/07 учебного года в Монако было предложено провести целый комплекс мероприятий:

а) все классы каждой начальной школы подготовили междисциплинарный проект, который предусматривал рассмотрение по одной теме в четверти:

- 1-я четверть: различия и физические недостатки;
- 2-я четверть: различия и цвет кожи;
- 3-я четверть: различия и культура или различия между девочками и мальчиками;

б) подготовительные группы детского сада работают с литературой для молодежи, создавая альбомы, плакаты и игры, дающие возможность понять, чем может обернуться физический недостаток;

с) например:

- подготовка тактильной и аудиокниги, предназначенной для класса слабовидящих Муан Сарту (французский департамент Приморские Альпы);
- создание "паркура для слепых";
- изготовление панно о повседневной жизни детей всего мира;

d) в рамках второго цикла (CP/CE1) проделана работа на основе молодежной литературы, различных дисциплин, музыкальных произведений мира или фильма "Азур и Азнар":

- изготовлен гигантский глобус, представляющий различные народности;
- изготовлена игра "викторина", посвященная тематике прав, в форме колеса;

e) в рамках третьего цикла (CE2/CM1/CM2), помимо работы с литературой, поднимаются те же самые темы по всем предметам, и в частности по воспитанию гражданственности, истории и географии, рисованию, физической и спортивной культуре:

- спортивные соревнования между Монакской ассоциацией помощи дефективным детям и их защиты (АМАРЕИ) и учащимися;
- встреча со спортсменом-инвалидом для обсуждения с ним его физического недостатка и подготовки репортажа, который затем представляется другим учащимся школы;
- подготовка спектакля по теме "Все разные, все одинаковые";
- встреча с писательницей Жюли Паке (автором серии "Клео Клик Клик", истории Клео, которая путешествует по разным странам);
- работа над проектом "Луи Брайль" включает в себя посещение центра дрессировки собак-поводырей Эз, а также встречу со слабовидящими детьми из школы Шато в Ницце (Франция);
- проработка полицейского романа, главный герой которого становится подозреваемым из-за того, что отличается от других.

150. Наконец, что касается воспитания в духе прав ребенка, то среди учащихся третьего цикла (CE2, CM1 и CM2) был распространен учебный материал "Edupack Cyberdodo", состоящий из семи мультипликационных фильмов, посвященных Конвенции о правах ребенка. "Edupack" был представлен по случаю Дня прав ребенка 20 ноября 2007 года.

151. В рамках этих проектов дети с самого начала являются активными участниками. Ведется много обсуждений, и каждый может выступить, действуя, таким образом, как реальный участник, делая первый шаг в приобщении к гражданской жизни будущего ответственного взрослого.

152. Эти проекты в течение всего года выливаются в различные выставки, спектакли, диспуты или мероприятия.

153. Княжество Монако является участником Международной конвенции о содействии международному распространению фильмов воспитательного характера (Женева, 11 октября 1933 года). Этот документ вступил в силу в соответствии с государственным указом № 1.646 от 30 сентября 1934 года.

VII. Передача и приобретение гражданства

154. Что касается дискриминации в зависимости от гражданства, то Комитет выражает "обеспокоенность в связи с теми заявлениями о толковании и оговорками, которые при ратификации Пакта были сформулированы государством-участником в отношении статей 2 (пункт 2), 6, 9 и 13" (E/C.12/MCO/CO/1, пункт 8) и рекомендует Княжеству Монако "отказаться от своих заявлений о толковании и оговорок (и) пересмотреть их, особенно те из них, которые касаются пункта 2 статьи 2 и статей 6, 9 и 13 Пакта и которые стали неактуальными или утратили свою силу после произошедших в Монако изменений" (E/C.12/MCO/CO/1, пункт 16).

155. Кроме того, что касается передачи гражданства и несмотря на то, что Комитет приветствовал принятие закона № 1296 от 12 мая 2005 года о передаче гражданства Монако от матерей их детям, Комитет по-прежнему "обеспокоен существованием некоторых ограничений, которые не позволяют натурализовавшимся женщинам передавать гражданство своим детям в случае развода" (E/C.12/MCO/CO/1, пункт 9) и поэтому призывает власти Монако "принять законодательные положения, закрепляющие равенство прав женщин на передачу гражданства Монако своим детям независимо от способа его приобретения" (E/C.12/MCO/CO/1, пункт 17).

156. Наконец, что касается приобретения гражданства, то Комитет заявляет, что "обеспокоен тем, что условия получения гражданства Монако мужчинами и женщинами являются разными (статья 3 Пакта)" (E/C.12/MCO/CO/1, пункт 11), и рекомендует обеспечить равенство мужчин и женщин в вопросах получения гражданства (E/C.12/MCO/CO/1, пункт 19).

157. Говоря в первую очередь о предложениях и рекомендациях указанного Комитета, содержащихся в его заключительных замечаниях, которые отражены в пунктах 16, 17, 18, следует задуматься о развитии права на гражданство, которое мобилизует исполнительную власть государства и избранных членов Национального совета.

158. При текущем состоянии обсуждения не предполагается закреплять полное равенство права на передачу гражданства детям по линии монегаскских женщин независимо от порядка его получения, а существует намерение сохранить традиционное законодательное исключение – тем не менее распространенное и на мужчин, – согласно которому лица, получившие гражданство после объявления о вступлении в брак, не могли бы передавать его своим детям в случае развода или вдовства, завершившегося повторным браком с иностранным гражданином.

159. Наконец, что касается права на гражданство, то текущая законодательная работа ведет к фактическому закреплению унификации порядка получения гражданства Монако в результате заключения брака, оставляя за супругом-иностранцем, будь он мужчиной или женщиной, возможность выбора по истечении 10 лет супружества.

160. Впрочем, что касается жилья, то выходцы из других государств могут пользоваться преимуществами такой категории жилья, юридический режим которой, не подчиняющийся общим правилам найма жилых помещений, более благоприятен для нанимателя. Хотя юридическая и материальная защита, предоставляемая последнему, привела к закреплению в обычном языке формулировки "защищенный сектор", этот механизм, по сути дела, открыт для выходцев из других государств лишь при условии, что они постоянно проживают или ве-

дут профессиональную деятельность в Монако не менее пяти лет. На данный момент внесения поправок в эти условия не предусматривается, поскольку существует диспропорция между малыми размерами территории Монако и большой численностью лиц, занимающихся профессиональной деятельностью в Княжестве Монако.

161. Что касается оказания социальной и медицинской помощи, то, хотя режимы социального обеспечения и медицинского страхования, открытые для тех, кто не является гражданином Монако, и предусматривают в качестве условия проживание или ведение профессиональной деятельности в Монако, они не требуют соблюдения никакого "пятилетнего срока".
